

25 FIGUERAS Plaza de Pi y Margall



«El País» i la revolució de 1868 a Figueres

JAUME GUILLAMET

En la història de la premsa de Figueres hi ha almenys dos periòdics que tingueren per nom «El País» —a part del recent 9 País de 1977, precedent de l'actual *Hora Nova*, i la seva significació respectiva fou ben diferent. «Periódico de intereses morales y materiales», el primer, publicat l'any 1868, i «Periódico político conservador liberal y de intereses morales y materiales», el segon, publicat l'any 1884, s'assemplaren en el nom, en la seva escassa durada i en la invocació respectiva dels interessos morals i

materials del país empordanès que feren inequívocament en les idèntiques capçaleres.

Si *El País* de 1884 fou un instrument declaradament polític —el periòdic de campanya del candidat canovista a diputat Tomàs Roger i Larrosa, finalment no elegit—, *El País* de 1868 fou, ben al contrari, el periòdic no polític que substituí *El Ampurdanés*, entre la seva suspensió pel governador civil de Girona el 5 d'agost de 1868 i la seva reaparició, el 15 d'octubre del mateix any, després del triomf de l'anomenada revolució de 1868.

Aparegut com a setmanari el diumenge 11 d'agost de 1861 i esdevingut periòdic bisetmanal —di-

jous i diumenge— al cap d'un any, *El Ampurdanés* fou el primer periòdic important de Figueres, després dels intents anteriors de la *Gazeta de Figueras* i *El Eco de los Pirineos*, durant la Guerra de la Independència, i de la trisetmanal *Hoja Suelta* (1842). La vila de l'Empordà, encara no ciutat fins al 1874, tingué a més el periòdic bimensual agrícola *El bien del país* (1845—1849), que sortia dos cops al mes, i la revista mensual de la mateixa temàtica *La Granja* (1850—1853).

El Ampurdanés havia estat fundat i sostingut pels homes del Casino Figuerense, entitat que agrupava els sectors progressistes i democràtiques de Figueres, entre els quals

EL PAIS.

Periódico de intereses morales y materiales

Se publica todos los martes, jueves y domingos. — **Relación y Administración**, calse de la 2^a Firma de abogados. — Los miércoles, a mediodía 12 horas; — Sábado 22 — a las 10. — Domingos en trámite 14 a. — **NOTARÍAS** — **ESTAMPAZOS**: trimestres: \$100 — Semestral: \$45 — Anual: \$60 BB. — No donde acha representación, pagando si el Administrador el valor de alian en señas de cierre.

Al público

REGOS.

Conocida ya por nuestros lectores la imperiosa necesidad que tiene todo periodismo de alguna importancia de una publicación periódica, que vele por los intereses morales y materiales de la nación y su colonia, y llega conocer los adelantos de la industria nacional y extranjera, es natural manifestar aquí las razones que nos han impulsado a crear el periódico, oy primer número impreso hoy a la noche.

mas hoy a laiz.
Penetrando de esta necesidad nuestro Sr. Gobernador Civil, con una pronosticada dignidad de elogio, nos ha otorgado el correspondiente permiso para poner en planta nuestro propósito.

Gastos de consideración nos han obligado la publicación que leemos comprende; pero en la convicción de que el público lo acogió favorablemente, no nos ha arredado sacrificio de ninguna especie.

Este periódico saldrá todos los miércoles, jueves y domingos. No se mezclará en ningún clúster de asuntos políticos, pues en una publicación como la nuestra, es incompatible. Estará al servicio de las Autoridades, prestando las mejores que considere necesarias para el país y la población, denunciando los abusos de la lengua, polémica, fin de que se impone o conveniente correctivo, y amenizará sus columnas con variados escritos científicos y literarios.

Hemos creido conveniente publicar hasta su conclusión la preciosísima novela histórica, titulada *Historia de un círculo célebre*, y por lo tanto los mártires de cada semana se emplearán, por ahora, la tercera y cuarta página en la continuación de aquella obra; pues conociendo su importancia, creamos prestar un servicio a muchos de nuestros suscriptores.

La Redacción

REGOS.

La sequía que se ha dejado sentir en nuestra Comarca durante un largo periodo, reduciendo y aun conquistando la reserva de ríos, asfixia sin alternativa los cultivos para los propietarios, que consumen las aguas que abandonan nuestra localidad, buscando el medio de remediar, el mal, cuando vuelve a intensificarse.

Nuestra Comarca rodeada de montañas, a una distancia de más de cuatrocientas millas de la costa de Ecuador, que posee cerca de su centro urbano, forma un hermoso valle, que es el resultado de la actividad volcánica, y que se extiende por un espacio de casi cincuenta millas de longitud, y veinte de anchura, y que se divide en tres cuencas hidrográficas principales, que son: la del Río Chota, la del Río Carchi y la del Río San Juan, que drenan las aguas de la parte alta de la Comarca, y que desembocan en el Río Guayas, que es el río más importante de la parte alta de la Comarca, y que drena las aguas de la parte alta de la Comarca, y que desemboca en el Océano Pacífico.

decepción se centra en su gran importancia social, siendo un deseo de bienestar, que no suelen producir la felicidad ni el éxito, por poco favorable que le sea la agresión o las fuerzas que lo rodean.

Solo la falta de agua de aguas limpias es la causa de la mayor contaminación en el río. La otra parte de la azotea es el viento Norte, que se causa 4 veces estagnaciones, es la causa del desastre.

no sea puede rendir más; finalmente, sin duda nuestro tema es el interés de nuestro país en lo que respecta a la explotación, no podemos olvidar de ésta una idea, por si surgen con más acierto que nosotras, pueden interesarla el ánimo de los proyectistas, quienes son grandes los que conseguirla sin dudar del riesgo, que es la más principal fuente de su riqueza.

con que se marcan los intereses de todos, pues con solo aprovechar las dispersiones de tales aguas, condensadas por medio de conductos a uno ó varios depósitos, la que no fuere ótra cosa, se lograrán riquezas cuadras de aquellas, que fueran la riqueza de la Comarca, en circunstancias

El número 1 de "El País" de Figueres: 6 de setembre de 1868

hi havia alguns dels que ja eren sabuts com a dirigents republicans o que hi apareixerien més tard. *El Ampurdanés* que després de la revolució de setembre de 1868 reeixí com a “periódico democrático” primer i com a “periódico democrático—republicano” una mica més tard, havia sortit com a “periódico científico, literario, de intereses morales y materiales” i s’havia consolidat al llarg de la primera y segona època (1861—1867, 1867—1868) com a “periódico de intereses morales y materiales, avisos y noticias”. Tot i no haver-se manifestat com un periòdic polític, *El Ampurdanés* havia anat trobant dificultats creixents amb els poders constituïts a nivell local i provincial i en alguna ocasió la seva edició havia estat segregada o algun dels articles de fons havia estat prohibit.

Revista de Girona

mant-los que l'autoritat superior de la província n'havia ordenat la suspensió. *La Redacción*, que firmava la nota, feia saber que es proposava "hacer todo cuanto sea posible para recompensar a nuestros suscriptores". La nota tenia un caire de fet irreversible. Sembla, en tot cas, que el fiscal d'impremta tenia posat el periòdic en el seu objectiu des de feia mesos.

Periòdic triestmanal

El País va sortir al carrer com a periòdic trisetmanal, el dimarts dia 6 de setembre de 1868, exactament un mes després de la suspensió governativa d'*El Ampurdanés*. En l'article editorial de la primera columna, titulat "Al público", s'agraeix al governador civil de la província la "*prontitud*" en l'atorgament del permís d'edició. En el primer paràgraf, però, després d'assenyalar la coneguda necessitat que tenia Figueres d'una publicació periòdica "que vele por los intereses morales y materiales de la misma y su comarca y haga conocer los adelantos de la industria nacional y extranjera", es considerava "inútil manifestar aquí las razones que nos han impulsado a crear el periódico".

Llevat del canvi de nom, de periodicitat i de format, que d'altra banda recordava el format inicial d'*El Ampurdanés* de 1861, més reduït, *El País*, en el contingut, i fins i tot en les característiques tipogràfiques, era idèntic a *El Ampurdanés*. S'hi advertia, en tot cas, una prudència accentuada i lògica, de cara a assegurar la publicació, en vides d'esdeveniments polítics d'alguna mesura previsibles. De fet, al llarg dels 13 números no hi apareix cap de les firmes que eren habituals a l'altre periòdic, i hi predominen els articles de fons de caire científic i divulgatiu, abans que els més socials i cívics. En una línia semblant a *El Ampurdanés*, *El País* es subtitulava *Periódico de Intereses morales y materiales*.

Qui es fa càrrec de la responsabilitat de director i d'editor és el mateix impressor Mariano Alegret Colom. Al mateix text editorial del primer número es defineix el paper del periòdic en aquests termes: "No se mezclará en ninguna clase de asuntos políticos, pues en una publicación como la nuestra es incompatible. Estará al lado de las Autoridades, propondrá las mejo-

El número 1 de "El Ampurdanés" de Fígures: 15 d'octubre de 1868.

3.ª Época. Año VIII.

EL AMPURDANÉS.

Periódico Democrático.

SE PUBLICA LOS JUEVES Y DOMINGOS.

Precios de suscripción. En Fígures: trimestre 12 rs.—Semestre 22.—Un año 40. PROVINCIAS: trimestre 14 rs.—Semestre 26.—Un año 50.—Ultimación extranjero: trimestre 24 rs.—Semestre 46.—Un año 60. En donde no haya representante podrá hacerse la suscripción enviando al Administrador el valor de ella en sellos de correo.

ADMINISTRACIÓN, CALLE DE LA PORTELLA NÚM. 1*.

Premio para los más resumidos. Asunción, la Huesca, 30 céntimos de real.—Comunicados, la Huesca, 50 céntimos de idem.—Únos y otras deberán satisfacerse antes de su inserción.

A los seductores suscriptores se les hará una rebaja del 25 por 100.

Expositores que tomarán parte en la Redacción de este periódico:

REDACTORES.

D. Martín Carles.
D. Francisco Súñer.
D. José Vergés y Almar.
D. Emilio Prax.
D. Juan Andurrius.
D. Marcelino Massot.

COLABORADORES.

D. Narciso Monturiol, de Barcelona.
D. Francisco Súñer, de idem.
D. Juan Tutau, de idem.
D. Robert Robert, de idem.
D. José M. Torres, de idem.
D. Victoriano Prax y Bocca, de La Junquera.
D. Bartolomé Delfabro.

A NUESTROS LECTORES.

Hoy aparece de nuevo en el estadio de la prensa periódica *El Ampurdanés*, suprimido como es sabido, por otra orden abusiva del tritánico Gobierno que felizmente acabamos de derrocar.

La historia de *El Ampurdanés* retrata en

un esfuerzo la historia de la marcha de la Nación Española en la última década de su existencia. Si la Revolución no fuera tan generosa como es siempre, si nosotros quisieramos ensalzar con nuestros exaltados como saber bocazos ellos en lo que ocurre, deberíamos escribir, aunque fuera sucintamente, la infinita serie de tragedias y exacciones de que fue víctima este periódico por parte de las que fueron, durante un triste y fatal período, nuestras Autoridades constituidas.

Perdemos queremos aliviarlo todo, no queremos recordar estos de épocas pasadas que, para dicha de todos, ya no volverán. Debemos presentar estos nobles y magníficos, como todo el que trabaja y sufre por la Justicia de una santa causa. Hoy, que es el día del triunfo de la Libertad, debe ser dia también de expansión y de caridad; y no sería digno de nosotros que acabáramos de desribir a estos pobres seres calvos, tan miserables de corazón como de inteligencia.

Daremos tan solo que *El Ampurdanés*, perseguido sin tregua ni descanso, fué durante mucho tiempo el blanco de las iras de esas mismas Autoridades. En el delirio de su fiebre reaccionaria, se complacían en acorralar por todas partes, obligándole a arrastrar una prensa existencia indigna de

un órgano y representante de la opinión; existencia que formó por su forma de debía terminar, por una disposición del más trágico de cuantos titulares hemos conocido, del último Gobernador civil de esta Provincia Sr. Ortega, que añadió este nuevo acto a la inmensa lista de iniquidades sin cuenta que cometió durante su fatal dominación.

Pero ya hemos dicho que debíamos olvidarlo todo hoy, que se presenta de nuevo este diario á saludar á sus lectores con palabras briosa y valerosa resolución.

Defensor á todo trance de los principios proclamados por la gloriosa Revolución que acabamos de consumar, partidario de la Libertad bajo todas sus formas y manifestaciones, estará dispuesto á sostenerla con todas sus fuerzas, por que sie, ello es imposible una constitución perfecta de la Sociedad.

La Libertad es el centro de vida del individuo y de las colectividades; es el medio indispensable para la satisfacción de todas las necesidades del hombre, físicas y morales, sin impedimento, sin restricción ni valla; siella es imposible el desarrollo completo de los seres. Así es que la Libertad no reconoce otro límite que la libertad de otro individuo libre. Mientras no se ataquen los derechos de otro, mientras ca-

ga cual gire en su esfera sin arrastrar en su movimiento al que está á su lado, es y debe ser absuelta la Libertad individual.

Pero como el hombre no vive generalmente aislado, sino que por instinto busca otros semejantes suyos con quienes reunirse y formar centros, de aquí que surcan intereses colectivos diseminados, conciencios á todos los individuos, y que el gran ideal a cumplir ciertos deberes, á sufrir ciertas cargas para el bien común y sostenimiento de la comunidad.

Bé aquí explicados, á nuestro modo de ver, de una manera precisa y al alcance de todos, los dos grandes principios proclamados por nuestra Revolución—Libertad y Soberanía Nacional—

A defenderlos, tales como los comprendemos y como deben comprenderlos todos los Españoles, nos presentamos hoy al Pueblo. Debemos nuestras fuerzas; nómada, muy mínima nuestra importancia política; pero todo cuanto valemos y podemos estamos dispuestos á sacrificarlo en bien de la Revolución.

El programa de la Revolución es una igualdad social, cuyos términos son por un lado libertades individuales todas, absolutamente todas, y por otro deberes sociales ó de comunidad. Con estos términos, con esta igualdad se conserva el equilibrio y

ras que considere necesarias para el país y la población, denunciará los abusos de que tenga noticia, a fin de que se imponga el conveniente correctivo y amenizará sus columnas con varios escritos científicos y literarios".

En aquest darrer aspecte, cada dimarts va dedicar les pàgines 3 i 4 a la reproducció del folletó "Historia de un crimen célebre". Per tant, la secció d'anuncis de la pàgina 4 només es publicava en les edicions del dijous i del diumenge, de fet els dies d'aparició d'*El Ampurdanés*. El caràcter trisetmanal d'*El País*, obeint potser l'interès del mateix editor, a part de connectar amb la periodicitat de dies alterns de l'antiga *Hoja Suelta* (1842), és una mostra de la importància periodística de Fígures, que disposava així gairebé d'un diari.

L'atenció de l'editor per qualsevol detall en la relació amb les autoritats i la supervivència del periòdic potser té a veure amb la nota inserida en un paper de la mida d'una targeta al número 6, on es completa la notícia d'unes distincions a militars afegint-hi el nom del governador militar del castell, que no figura en l'edició normal.

Els textos més rellevants de la vida breu d'*El País* són les informacions aparegudes a la Crónica Local dels números 12 i 13, corresponents als dies —dijous i diumenge— 1 i 4 d'octubre, on es dóna compte de la repercussió a Fígures del pronunciament militar a Madrid, el dimarts dia 29, al qual es va adherir la guarnició del castell l'endemà dimecres, dia 30, poques hores abans de l'arribada del general Pierrat a la vila. "Reina un entusiasmo indescriptible", acabava dient la nota de l'edició del dijous sobre els "Sucesos del dia en Fígures".

El número 13, del diumenge dia 4 d'octubre, s'obria amb el següent text "ADVERTENCIA: Desde hoy se suspende la publicación de este periódico, que por su índole no está a la altura para sostener los nuevos intereses creados por la revolución". La informació sobre "Sucesos del dia" ocupava més de la meitat de la pàgina 3 i informava de la rebuda tributada per la Junta Revolucionària Interina i tota la població al general Pierrat i la seva tropa.

Al cap de pocs dies reapareixia *El Ampurdanés* amb el subtítol ideo-



Joan Adarnius, veterinari i republicà fígerenc, va ser un col.laborador habitual de "El País".

lògic de Periòdico democràtic.

El ressò de la revolució

La secció "Crónica local", a la pàgina 3 d'*El País* del dijous dia 1 d'octubre de 1868, publicava una informació dels "Sucessos del dia en Figueras", a partir de les 5 de la tarda del dimarts dia 29, que deia: "se susurraba haber recibido en ésta un telegrama expedido por el general Ros de Olano, que forma el gobierno interino de la Nación, en el que manifestaba que a las 3 de la misma tarde habíase pronunciado Madrid".

"Como una chispa eléctrica corrió la noticia de boca en boca de los habitantes de ésta, prorrumpiendo entusiastas vivas a la libertad recorriendo las calles pacíficamente, sin que en el ánimo de ellos hubiese intención de vengar agravios ni cometer desmanes que a veces a la sombra de estos incidentes tienen lugar".

Confirmat el pronunciament de Madrid, fou comunicat per un pregó al carrer manat per l'autoritat local a les deu de la nit "y cada vez

que el pregonero repetía aquél, entusiastas vivas resonaban de un inmenso gentío que le seguía, los cuales continuaron hasta las doce de la noche, en cuya hora quedó la población completamente tranquila". Al dia següent, dimecres dia 30 de setembre, al matí, es repetien els visques i, sempre segons la informació d'*El País*, es comptava amb l'entrada aviat a Figueres del general exiliat Blai Pierrat, amb una tropa de 500 homes i els caps i oficials expatriats que amb ell havien arribat a la Jonquera.

El País informava, a més, que a les deu del matí del dimecres s'havia pronunciat, "en medio de calurosas aclamaciones", l'Ajuntament de Figueres, que el Casino Figueirense havia quedat obert —en cap número anterior d'*El País* ni d'*El Ampurdanés* hi ha constància escrita del seu tancament— i que havia quedat en llibertat un pres polític. Finalment a les dues de la tarda del mateix dimecres "se pronunció el señor Gobernador del Castillo de S. Fernando con toda su guarnición". "Las fiestas que se celebrarán por este fausto acontecimiento prometen ser muy animadas y brillantes". I acabava: "Reina un entusiasmo indescriptible".

El diumenge dia 4 d'octubre, la "Crónica local" de la tercera pàgina d'*El País* era dedicada íntegrament a la informació dels fets revolucionaris, que acabava amb la llista de "los individuos que forman la Junta Revolucionaria" —entre els quals figura com a secretari un antic i assidu col.laborador d'*El Ampurdanés*, Pelayo Massanet— i la de "los individuos que forman el Ayuntamiento", entre els quals figura com a regidor l'esmentat Joan Arderius.

El text de la informació s'iniciava amb la ressenya de l'arribada a Figueres "del valiente general Pierrat acompañado de unos 600 montañeses armados" i de l'entusiàstica rebuda de la vila i dels seus habitants, encapçalats per la Junta Revolucionària interina, l'Ajuntament i uns quants liberals, "precedidos de su correspondiente música". "El espectáculo que ofrecía la carretera de Francia era magestuoso. Multitud de carruajes adornados con banderas fueron a recibirle, unos hasta cerca de La Junquera, otros hasta Pont de Molins y a la entrada de esta Villa estaban reunidas más de tres mil personas, que a la llegada del General prorrumpieron en entusiastas vivas a la libertad, a la

armada, al ejército, a la Soberanía Nacional y al valiente caudillo libertador de Cataluña y acompañole el pueblo hasta las Casas Consistoriales y desde allí hasta la casa donde habitaba su ayudante D. Pablo Biñas, cuñado del reputado comerciante D. Pedro Molins. Por la noche hubo iluminaciones y se retrataba en los semblantes de todos los Figerenses la alegría que embargaba sus corazones".

La informació del periòdic continuava amb la referència a la destrucció i crema d'un retrat d'Isabel II a la plaça de l'Ajuntament, d'on havia estat reclamat per "un inmenso gentío", així com d'altres retrats existents a varíes escoles, oficines i un convent. Igualment, s'informava que "el pueblo pidió se arrancara del frontis de las Casas Consistoriales una plancha de hierro en que había pintadas las armas reales y, verificándolo desde luego, fué arrastrada por las calles, y rota después al igual que los retratos". Aquella tarda del mateix dimecres dia 30 de setembre "tomó posesión el nuevo Ayuntamiento nombrado, compuesto todo de liberales".

Al vespre havia arribat també "el gran orador Señor Orense" per participar en un acte polític al Casino Menestral amb el general Pierrat, el qual va marxar a les dotze cap a Girona, "acompañado de una partida de unos 1.500 o 2.000 paisanos armados" i acomiadat i vitorejat fins fora de la vila. A les dues de la matinada va passar, encara, "en otra silla de posta, el bizarro general Latorre, emprendiendo enseguida la marcha hacia Gerona".

Finalment, en la mateixa informació, *El País* del diumenge 4 d'octubre informava de diversos acords de la Junta Revolucionaria, "compuesta toda de muy buenos patriotas" i que "hace tres días que se halla en sesión permanente". Entre els acords, "todos bien acertados" hi havia l'abolició dels consums, la separació de l'antic fiscal i rehabilitació de l'anterior, la separació de l'alcalde i Ajuntament antics i formació del nou, així com del governador del castell, del comandant d'artilleria i del major de la plaça forta, l'abolició de la policia "y otras varias disposiciones que aseguran totalmente la nueva situación". La plaça del castell seria servida per guàrdia ciutadana i força de l'exèrcit, amb l'allistament de voluntaris, i s'anunciava que s'armaria aviat la Milícia Nacional. S'informava també l'arribada del "valiente patriota



Francesc Sunyer i Capdevila, ministre d'Ultramar amb la República, era un dels principals redactors de "El País".

Roger de Massanet". La llarga gasetilla acabava de nou amb un paràgraf encomiàstic: "Reina un gran entusiasmo, pues el pueblo ve ya rotas las cadenas que hasta ahora le había sujetado".

El País havia rebut doncs amb entusiasme la nova situació. Tot i això, donava per acabada la seva existència suplent d'*El Ampurdanés*, que podria tornar a publicar-se.

Suspensió voluntària

El País, per tant, no va ser suspès dies abans de la revolució, com s'ha escrit en alguns casos, sinó que va informar de la seva repercussió a la vila i es va acomiadar ell mateix, tot fent notar que "por su índole no está a la altura para sostener los nuevos intereses creados por la revolución". Així s'acomiadava el dia 4 d'octubre, diumenge, onze dies abans que el dia 15 d'octubre, dijous, reaparegués *El Ampurdanés*, ara ja definit políticament com a "periódico democrático". La primera columna del periòdic, abans de l'editorial de presentació, dedicava l'espai preferent a la llista de "escritores que tomarán parte en la Redacción de este periódico":

"Redactores: D. Martín Carlé, D. Francisco Suñer, D. José Vergés y Almar, D. Emilio Prax, D. Juan Arderius, D. Marcelino Massot". Suñer, Vergés, Prax i Arderius havien estat signatures habituals ja abans de la revolució. "Colaboradores: D. Narciso Monturiol de Barcelona, D. Francisco Suñer, de ídem. D. Juan Tutau, de ídem. D. Roberto Robert, de ídem. D. José M^a Torres, de ídem.

D. Victoriano Prax y Roca, de La Junquera, D. Bartolomé Delfabro". Monturiol, Prax i Delfabro havien col.laborat també a l'anterior *El Ampurdanés*. Dels dos Francisco Suñer i Capdevila, el de Figueres era el gran o major, metge i futur ministre de la I República, i el de Barcelona era el menor, metge també i breu alcalde de Barcelona en les setmanes següents.

"La historia de EL AMPURDANÉS retrata en su esfera la historia de la marcha de la Nación Española" deia el periòdic "A nuestros lectores", en l'inici d'aquesta nova salutació. "Si la Revolución no fuera tan generosa como es siempre; si nosotros quisieramos ensañarnos con nuestros enemigos como saben hacerlo ellos en todas ocasiones, deberíamos reseñar, aunque fuera sucintamente, la infinita serie de iniquidades y exacciones de que fue víctima este periódico por parte de los que fueron, durante un triste y fatal período, nuestras Autoridades constituidas". Començava la història de *El Ampurdanés* polític.

Fitxa tècnica

Títol: "El País"

Subtítol: "Periódico de intereses morales y materiales"

Població: Figueres (Alt Empordà)

Anys de publicació: 1868. Número 1, dimecres 6 de setembre de 1868, i número 13 i últim, 4 d'octubre de 1868. Aquest periòdic va ser creat arran de la suspensió governativa d'"El Ampurdanés" i va ser suspès voluntàriament quan l'anterior va poder-se tornar a publicar.

Periodicitat: trisemanal (dimarts, dijous i diumenges), tot i que "El Ampurdanés" era bisetmanal (dijous i diumenges).

Llengua: castellà

Número de pàgines: 4 a 3 cols. El dimarts, les pàgines 3 i 4 estaven destinades a un fulletó.

Format: 25,5 × 37,5 cms.

Editor: La redacció i administració estan domiciliades al carrer Portella 11, seu de la "Imprenta de las herederas de Bosch y Alegret, a cargo de Mariano Alegret Colom". Figura com a responsable "por todo lo no firmado, el Director y Editor Mariano Alegret Colom".

Preu: 12 rals (trimestre); 14 rals (trimestre a fora).

Contingut: Articles, informacions, avisos i anuncis de tipus local i comarcal, amb atenció als grans temes d'interès general. De fet, no ofereix diferències apreciables en relació a "El Ampurdanés", fent excepció del canvi de nom, de format i de director i editor.

Hemeroteca: Collecció completa, intercalada dins el tercer volum de la collecció d'"El Ampurdanés", a la Biblioteca Popular Carles Fages de Climent de Figueres.

Jaume Guillamet és periodista i historiador.